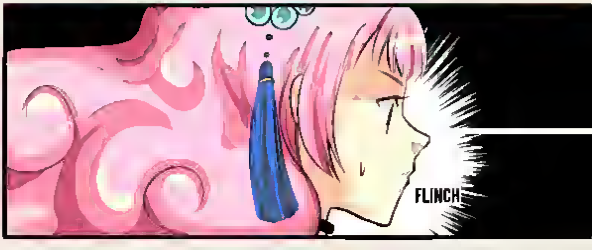
Gyon-Woo & Jik-Nyu
author/artist: Yuria
Raws: Naver
Translator: Jay
Proofreader: BluMesa
Editor: ArisuLi
Quality Check: Mikaiah
Niflheim Scans
http://niflheimscans.wordpress.com
SUPPORT THE AUTHOR!
http://comic.naver.com/webtoon/detail.nhn?titleId=233265&no=28

THIS IS A STARFLOWER
IT LOOKS QUITE DIFFERENT FROM YOUR DRAWING.
IT'S MARVELOUS. THE PETALS REALLY SHINE.
I THINK IT LOOKS SIMILAR...


FLINCH

sfx: run
UWAH!! AGAIN?

IF THERE IS A LOT OF WATER LIKE THIS THEN I CAN...
WAIT!

IT'S MY TURN.
LOKI FOR VENDETTA
my turn!
LET'S SET ASIDE THE FACT THAT IT ATTACKED A WEAK GIRL LIKE ME.
I DON'T ACTUALLY LIKE HIM.
LET'S SEE!
SFX: CHAAAAARGE

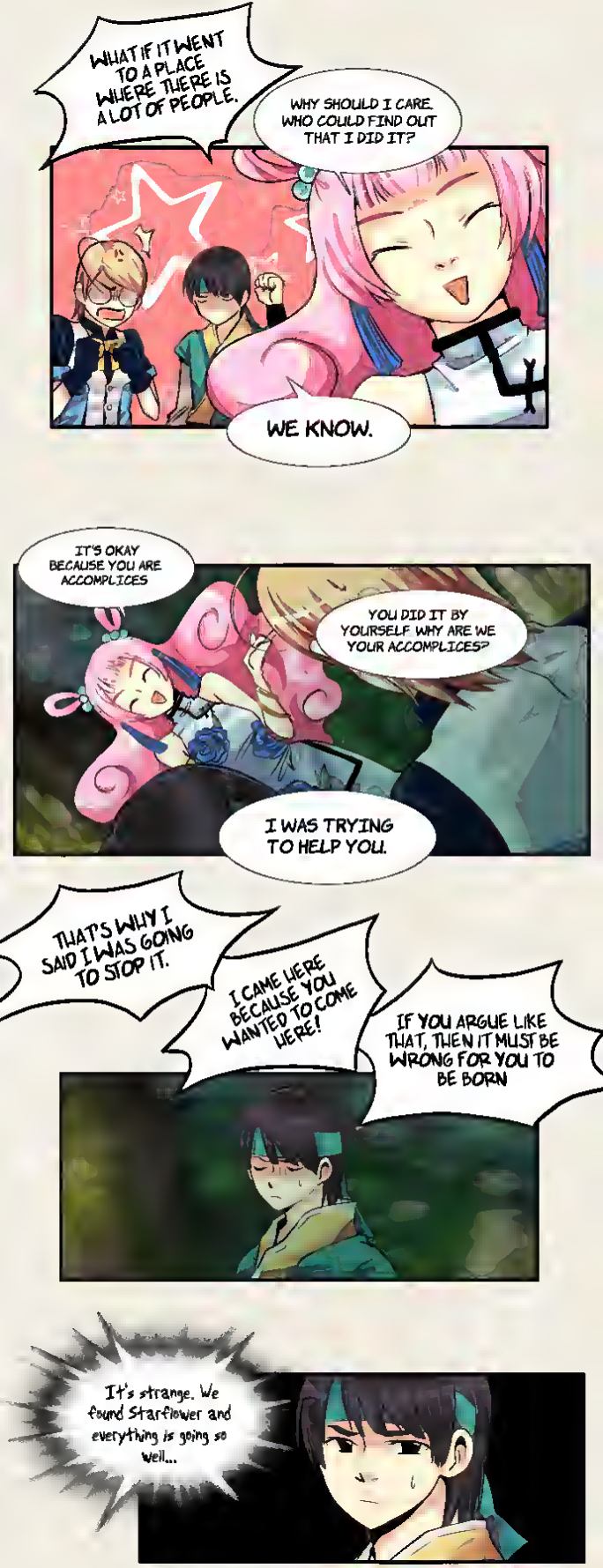
TRY TO ACT WILD ALL THE WAY OVER THERE!

SFX: Appear

VANISHES INSIDE THE HOLE

SUCKED INSIDE THE HOLE

HOW IS THAT! ISN'T IT WONDERFUL?
THAT'S QUITE A USEFUL POWER.
BUT WHERE DID YOU SEND IT?
I THOUGHT TO SEND IT INTO A FIRE PIT OR THE BOTTOM OF THE SEA BUT...
BUT? WHAT DO YOU MEAN BUT? DON'T TWIST YOUR WORDS LIKE THAT!
THE LIGHT THAT THE OX HAD CLASHED WITH MY POWER.
SO THE COORDINATES GLITCHED AND I DON'T KNOW WHERE IT ENDED UP.


WHAT IF IT WENT TO A PLACE WHERE THERE IS A LOT OF PEOPLE.
WHY SHOULD I CARE. WHO COULD FIND OUT THAT I DID IT?
WE KNOW.
IT'S OKAY BECAUSE YOU ARE ACCOMPLICES
YOU DID IT BY YOURSELF. WHY ARE WE YOUR ACCOMPLICES?
I WAS TRYING TO HELP YOU.
THAT'S WHY I SAID I WAS GOING TO STOP IT.
I CAME HERE BECAUSE YOU WANTED TO COME HERE!
IF YOU ARGUE LIKE THAT, THEN IT MUST BE WRONG FOR YOU TO BE BORN
It's strange. We found Starflower and everything is going so well...

Why do I feel so anxious?

KYAAA! WHY IS THERE AN OX HERE?!

HELP ME!

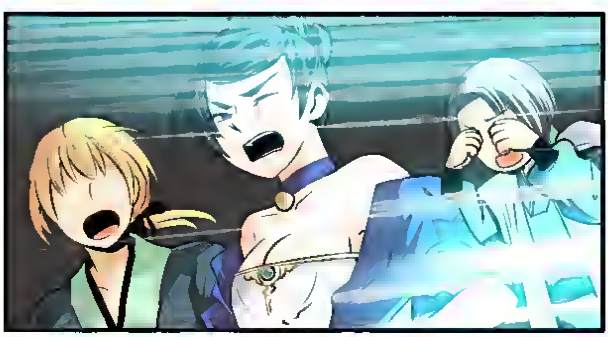
UWA!

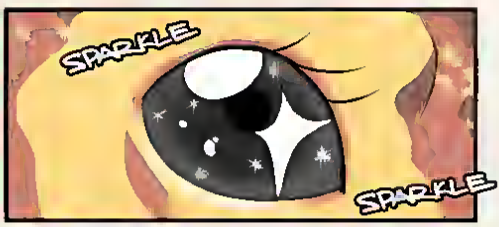
KYAAA!

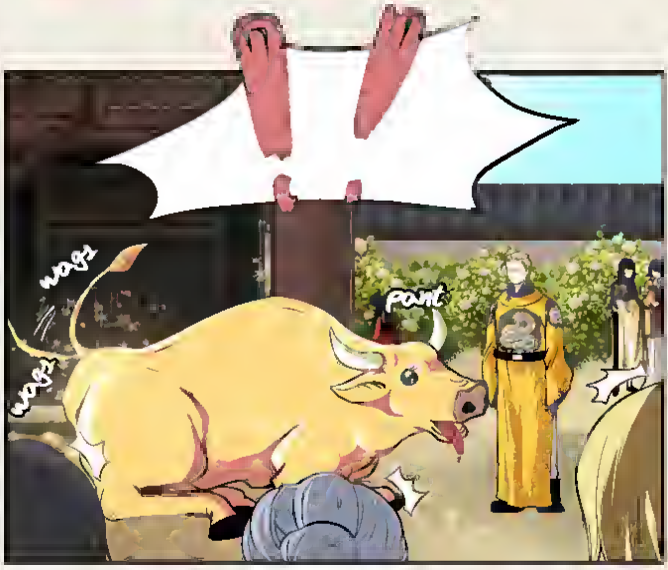
SFX: moo

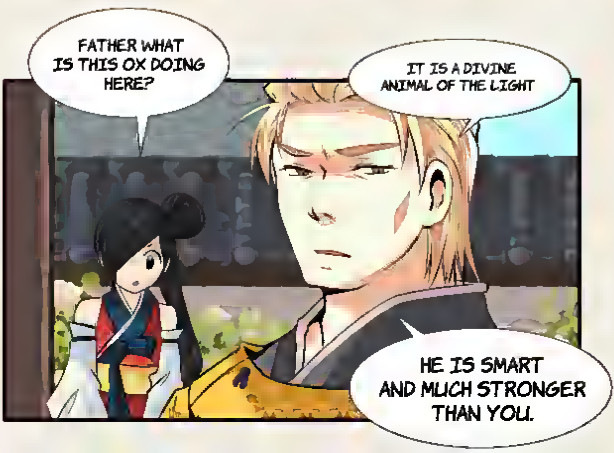
FATHER GET OUT OF HIS WAY!

SFX: shine




SPARKLE
SPARKLE


WAG!
WAG!
Point

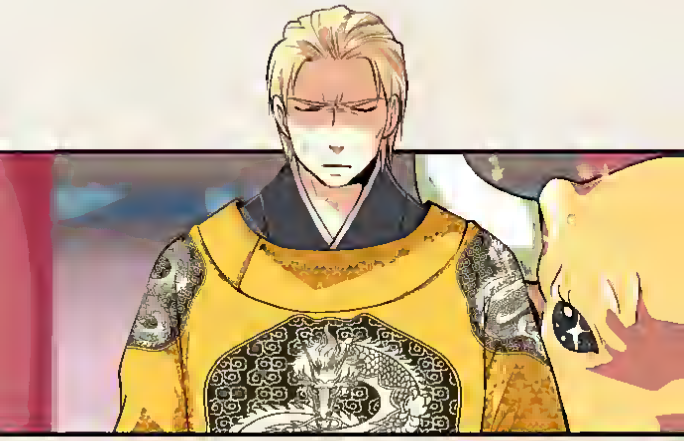

FATHER WHAT IS THIS OX DOING HERE?
IT IS A DIVINE ANIMAL OF THE LIGHT
HE IS SMART AND MUCH STRONGER THAN YOU.

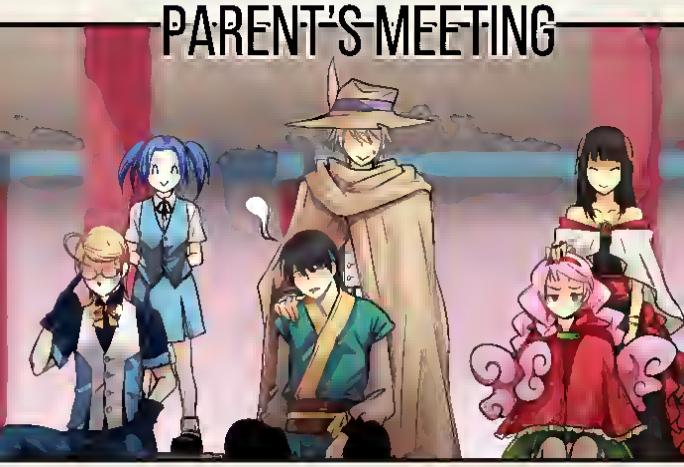
WHY DID IT BECOME QUIET ALL OF A SUDDEN?
IT IS AN ANIMAL THAT HAS AN INSTINCT TO FOLLOW ANYONE WHO HAS A POWER OF LIGHT THAT IS STRONGER THAN HIS
I SHOWED HIM A LITTLE OF MY POWER.
IT LIKES BEING ALONE IN A QUIET PLACE. SO IT'S USUALLY NOT SEEN BY ANYONE.
WHY IS AN ANIMAL LIKE THAT SUDDENLY JUMPING UP IN HERE?
flinch
I AM CURIOUS OF THAT. TOO.
SHALL WE ASK THIS OF THE DIVINE ANIMAL?
I'm scared
ANGRY

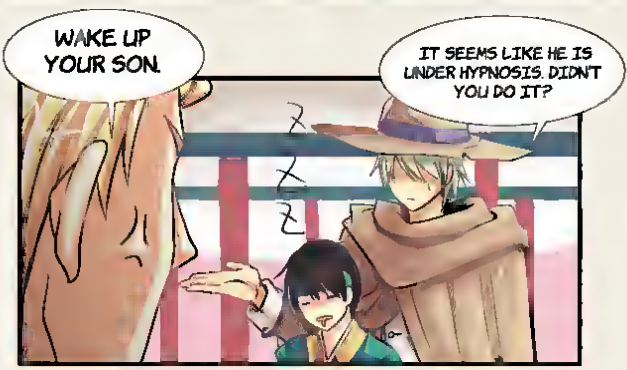
Gyon-Woo & Jik-Nyu

The Three People Close to Each Other

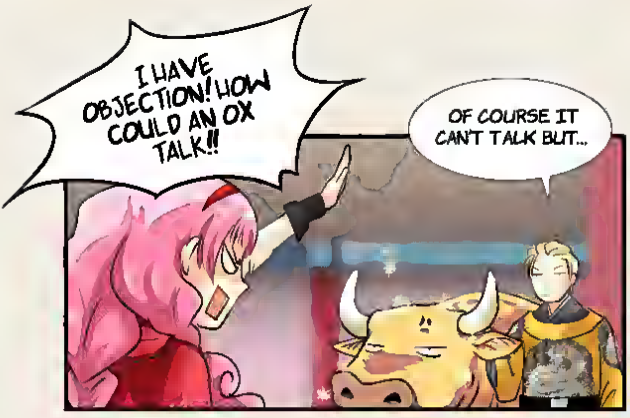
EPISODE 30





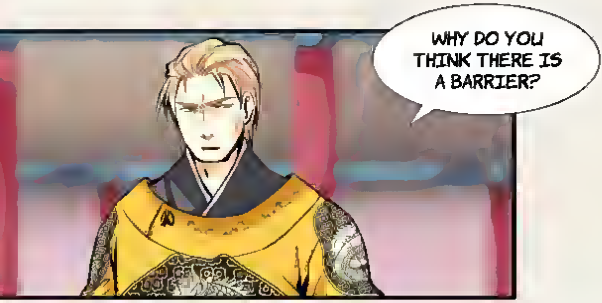


WHY SHOULD I DO SOMETHING LIKE THAT?
SNAP
bg: Sleepyhead! HIT!
!!
늦잠 꾸러기따!
벌떡
SFX: wide awake
I dreamt a really strange dream
???
IF YOU'RE AWAKE, THEN LET'S BEGIN.
THE DIVINE ANIMAL TOLD ME THAT YOU THREE ARE THE CAUSE OF ALL THIS.
DO YOU HAVE ANY OBJECTION TO THIS?


I HAVE OBJECTION! HOW COULD AN OX TALK!!
OF COURSE IT CAN'T TALK BUT...

IT IS A DIVINE ANIMAL OF LIGHT, SO IT CAN SHOW US IMAGES
CHE!
raises

BUT. IT ATTACKED US FIRST.
nods


WHY DO YOU THINK THERE IS A BARRIER?

ISN'T IT THERE... TO PROTECT SOMETHING?

YES THE BARRIER THAT YOU BROKE IS MADE BY THE DIVINE ANIMAL TO PROTECT ITS AREA.

My sweet Home

So

bs

IT CAN BE SAID THAT IT IS DIVINE ANIMAL'S HOMEGROUND

IN A PRECIOUS PLACE LIKE THIS A BEING WHO HAS AN INCOMPATIBLE POWER WITH HIM WOULD APPEAR OFFENSIVE.

AND IT WOULD BE JUST UPSETTING IF THEY WERE QUIET BUT THEY SWEPT ALL OVER THE PLACE WITH WIND

HE WAS TRYING TO MAKE YOU LEAVE. AND YOU MADE HIM FALL DOWN.

I felt bad, too.

He came with enough force to beat us

That's why I didn't want to do it...

HE WAS SHOCKED SO THE BARRIER BROKE. AND HE THEN GOT MORE FURIOUS AND WAS TELEPORTED HERE, TO THE PALACE OF LIGHT.

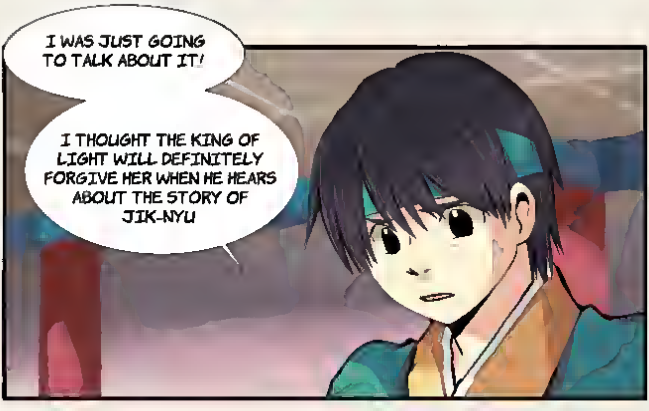
5명 경상
화단 초토화
벽 12곳 개통
연못소실
기둥3개 붕괴
기타등등

THE DAMAGE FOR HIS FURY WAS DONE ALONE TO THE PALACE OF LIGHT.

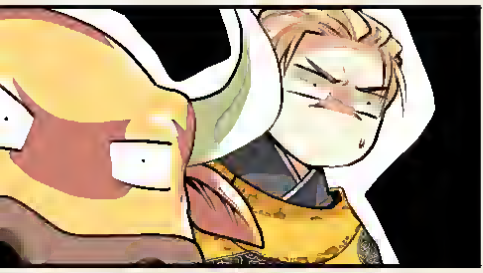
Text: 5 people slightly wounded. Garden in complete ruins. 12 broken walls. Vanished pond. 3 broken pillars. etc.

I SHOULD RIGHTFULLY PUNISH THEM, BUT I DON'T WANT TO HEAR DISAGREEMENTS IF I DO IT WITHOUT THEIR PARENT'S CONSENT.
O/N: He's talking as if they weren't there.
I WANT YOU PARENTS TO PUNISH THEM ACCORDINGLY.
NO WAY...
I THOUGHT IT WAS WEIRD WHEN HE DIDN'T SHOW HIMSELF FOR FEW DAYS. WHAT WAS HE DOING THERE?
THAT'S...
THAT'S...
WE WERE LOOKING FOR A STARFLOWER.

A STARFLOWER? WHY THAT FLOWER?


I WAS JUST GOING TO TALK ABOUT IT!
I THOUGHT THE KING OF LIGHT WILL DEFINITELY FORGIVE HER WHEN HE HEARS ABOUT THE STORY OF JIK-NYU

BUT HE DIDN'T LET ME COME INSIDE THE PALACE.
I tell you, I didn't do it
I THOUGHT THAT I SHOULD FIND A STARFLOWER AND MAKE A WISH.



I am ashamed for him

WHY... DO YOU EVEN HAVE A HEAD! UGH!
Head pressure

SFX: rises

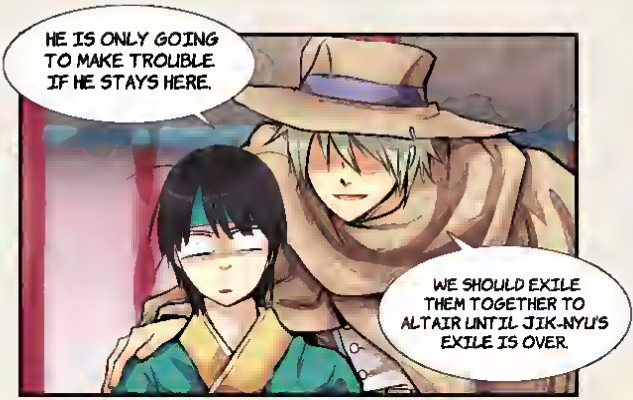
YOU'RE THE WORST!
AAAAAAH MOTHER, WHY ARE YOU DOING THIS TO ME?
Grab me where it's normal like my ears or my shirt I am sensitive there Aaaaaah!

THOSE TWO COULD BELIEVE IT BECAUSE THEY ARE DUMB.
BUT YOU KNEW THAT THE STORY ABOUT STARFLOWER IS A SUPERSTITION!
IT'S A SUPERSTITION?
STARFLOWERS DON'T GRANT WISHES. IT IS ONLY A STORY THAT CAME AROUND BECAUSE IT'S RARE.
You are like a kid who believes in Santa.
THAT CAN'T BE. IT GRANTED MY WISH.
I DON'T KNOW WHAT KIND OF WISH IT WAS BUT IT WAS A COINCIDENCE.
IN THE FIRST PLACE, EVERYTHING HAS A DIFFERENT THING GOING ON FOR THEM. IT IS IMPOSSIBLE FOR A ONE BEING TO MANAGE EVERYTHING.
IF THAT'S POSSIBLE, THEN A STARFLOWER MUST BE AN OMNIPOTENT GOD.

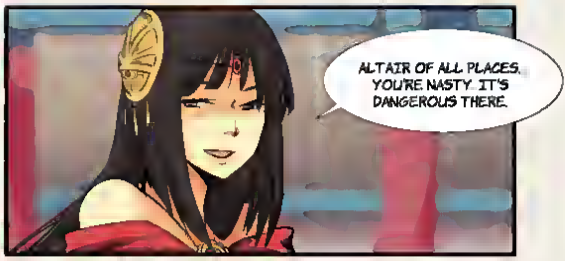
YOU PROBABLY KNEW ABOUT IT. TOO.
YOU WERE ONLY BELIEVING SOMETHING THAT YOU WANTED TO BELIEVE.
QC/N: Crushed Dreams ;_

...
BUT THOSE TROUBLEMAKERS ARE A GOOD COMBINATION. IT WAS NOT A COINCIDENCE FOR THEM TO MEET EACH OTHER.

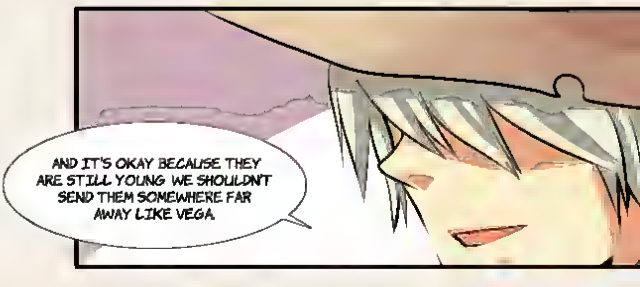
I THOUGHT OF A PROPER PUNISHMENT FOR THOSE THREE.

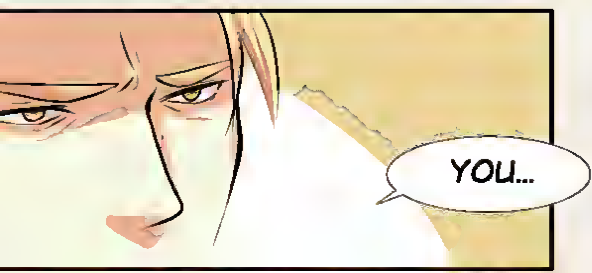

HE IS ONLY GOING TO MAKE TROUBLE IF HE STAYS HERE.
WE SHOULD EXILE THEM TOGETHER TO ALTAIR UNTIL JIK-NYU'S EXILE IS OVER.

Altair!!
I want to go.
ALTAIR IS NORMALLY RESTRICTED AND CONTAINS MANY RARE PLANTS BECAUSE PEOPLE DON'T LIVE THERE!!

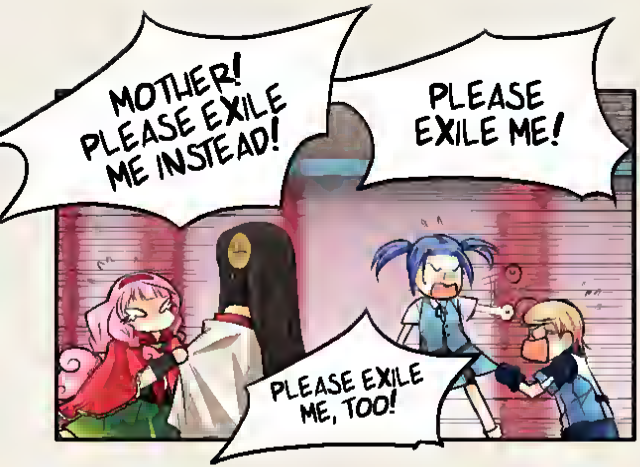

ALTAIR OF ALL PLACES. YOU'RE NASTY. IT'S DANGEROUS THERE.

THEY SHOULD PAY FOR WHAT THEY HAVE DONE WRONG. SHOULDN'T WE DO AT LEAST THIS MUCH?
Are you really sending me there?
AND ALTAIR IS CLOSE TO HERE. SO WE DON'T NEED SOMETHING GREAT LIKE THE BRIDGE OF CROWS AND MAGPIES


AND IT'S OKAY BECAUSE THEY ARE STILL YOUNG. WE SHOULDN'T SEND THEM SOMEWHERE FAR AWAY LIKE VEGA.


YOU...

BUT ALTAIR IS...
MOTHER PLEASE EXILE ME TO ALTAIR, TOO!
WHAT ARE YOU SAYING?
DES
IRE
WOW...IT'S GOING TO CLEAR MY HEAD, SO I THINK I'M GOING TO STUDY REALLY WELL THERE.
IF YOU'RE GOING TO LIE, AT LEAST DO IT PROPERLY! HOW ARE YOU GOING TO REFLECT ON YOUR WRONGS, WHEN YOUR EYES BURN WITH DESIRE?
ALTAIR IS TOO MUCH REALLY ISN'T IT? THEN LOKI SHOULD.
SHOULD I SHAVE HER HAIR OFF?



END 30TH EPISODE

THE THREE PEOPLE CLOSE TO EACH OTHER

머리찰은 여자의 생명.

도와주신 분

반야님.닥님.몽돌님.기리님

http://blog.naver.com/kumsoo

Recruiting
Translators,
Proofreaders,
Cleaners,
Typesetters,
nihilheimscans@gmail.com
gd design by Mikatch